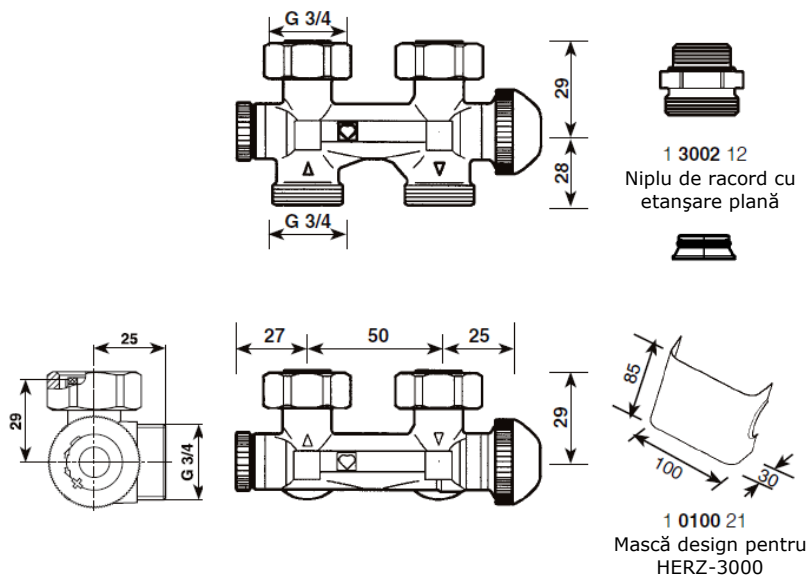


HERZ TS-3000

Piesă de legătură pentru corpurile de încălzire cu robinet termostatic și robinet de retur

Fișă tehnică
3691-3694
3791-3794
 Ediția 0907



Dimensiuni în mm

HERZ-3000 – Robinet termostatic cu by-pass incorporat pentru sisteme monotubulare, pentru conectare cu capete termostactice M 28 x 1,5 mm

Model drept, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

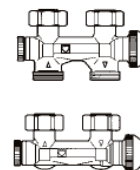
1 3791 92 G 3/4 2 manșoane conice 1 3001 01 sunt incluse
 1 3792 92 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Model colțar, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3793 92 G 3/4 2 manșoane conice 1 3001 01 sunt incluse
 1 3794 92 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Execuții

Sisteme monotubulare



HERZ-3000 – Robinet termostatic (cu prereglare directă vizibilă) pentru sisteme bitubulare, pentru conectare cu capete termostatic M 28 x 1,5 mm

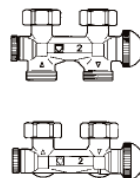
Model drept, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3691 91 G 3/4 2 manșoane conice 1 3001 01 sunt incluse
 1 3692 91 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Model colțar, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3693 91 G 3/4 2 manșoane conice 1 3001 01 sunt incluse
 1 3694 91 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Sisteme bitubulare



HERZ-3000 – Robinet termostatic cu by-pass incorporat pentru sisteme monotubulare, pentru conectare cu capete termostactice M 30 x 1,5 mm

Model drept, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3798 92 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Model colțar, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3799 92 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

HERZ-3000 – Robinet termostatic (fără prereglare) pentru sisteme bitubulare, pentru conectare cu capete termostatic M 30 x 1,5 mm

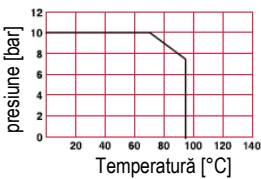
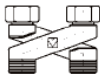
Model drept, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3698 91 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Model colțar, piulițe rotative pe partea corpurilor de încălzire, filet exterior G 3/4 pe partea țevilor pentru conectori cu eurocon. Racordurile pentru țevi se comandă separat.

1 3699 91 Rp 1/2 x G 3/4 2 nipluri de racordare 1 3002 12 sunt incluse

Ne rezervăm dreptul la modificări în sensul progreselor tehnice.

<p>Robinetul termostatic HERZ-3000 reunește robinetul termostatic și robinetul de retur cu autoînchidere într-o singură armătură, elementul senzorial termostatic fiind folosit într-o poziție favorabilă fluxului de încălzire.</p>	<p>Particularități constructive</p>
<p>Pe corpul robinetului sunt ștanțate cifre de identificare a acestora: „1” – Robinet cu by-pass pentru sisteme monotubulare „2” – Robinet pentru sisteme bitubulare</p>	<p>Marcajul robinetilor</p>
<p>HERZ-3000-Robinetele termostactice pot fi utilizate pentru toate corpurile de încălzire cu racord din partea inferioară, distanță medie de racordare este de 50 mm, cu filet conector G 3/4 sau Rp 1/2. În momentul montajului trebuie să se țină seama de săgețile de pe carcasă.</p> <p>La corpurile de încălzire cu ventil termostatic încorporat nu este necesar montajul unui alt ventil termostatic. Filetul conector este închis cu dopuri.</p>	<p>Tip montaj</p>
<p>Instalații de încălzire cu apă cu sisteme mono- și bitubulare, care sunt instalate cu țevi calibrate din oțel moale, cupru sau din material plastic.</p>	<p>Domeniu de utilizare</p>
<p>Temperatură maximă de funcționare: 120 °C Presiune maximă de funcționare: 10 bar</p> <p>Calitatea apei calde potrivit ÖNORM H 5195, respective directivei VDI 2035.</p> <p>În cazul utilizării conectorilor HERZ-6292 pentru țevile din cupru și oțel, trebuie respectate valorile pentru temperatură și presiune admise, prevăzute de EN 1254-2:1968, potrivit tabelului 5.</p> <p>Racordurile pentru țevile din material plastic HERZ-6092 sunt potrivite pentru clasele de utilizare 4 și 5 potrivit ISO 10508 (încălzirea prin suprafață de radiație și racordarea corpurilor de încălzire) și pentru țevile din PERT (DIN 4721), PE-MDX (DIN 4724), PB și PE-X (DIN 4726), precum și țevile de legătură din material plastic cu inserție din aluminiu (ÖNORM B 5157). De aici rezultă o temperatură maximă de utilizare de 95 °C și o presiune de 10 bar. Depinde de utilizator să aleagă presiunea de funcționare Poper și temperatura de funcționare Toper pentru fiecare tip de țevă, astfel încât să fie respectate valorile standard și datele de funcționare admise ale producătorului de țevi.</p>	<p>Date de funcționare</p> <p>Conectori HERZ</p> 
<p>HERZ-3000-Robinete termostactice pentru sistemele monotubulare sunt reglate din fabrică pentru trecerea prin corpul de încălzire a 40% din cantitatea de apă a acestuia.</p>	<p>Debitul pentru sistemele monotubulare</p>
<p>Pe partea corpului de încălzire sunt prevăzute două piulițe rotative G 3/4. Pentru corpurile de încălzire cu Rp 1/2 sunt incluse două nipluri de racordare 1 3002 12, iar pentru corpurile de încălzire cu racord G 3/4 sunt incluse două manșoane conice 1 3001 01.</p>	<p>Conectare la corpul de încălzire</p>
<p>HERZ-3000-Robinetele termostactice pot fi montate intermediar pe țevi. După închiderea robinetului de tur și retur, instalația este umplută și verificată din punctul de vedere al presiunii. După terminarea lucrărilor interioare (zugrăvire, tapetare), se montează capul termostatic HERZ și este instalat corpul de încălzire.</p> <p>La HERZ-3000-Robinetele termostactice, suprafețele de etanșare și piulițele olandeze orientate în sus se acoperă cu dopuri de protecție până la montajul corpului de încălzire.</p>	<p>Pre-montajul</p>
<p>Tija robinetului se strânge cu o cheie multifuncțională HERZ - 1 6625 00 sau cu o cheie hexagonală SW 8. La rotire, deschiderea completă este obținută după cca. 3 până la 3,5 rotații.</p>	<p>Închiderea robinetului de retur</p>
<p>6274 HERZ-Conector pentru țevile din cupru și din oțel cu perete subțire 6276 HERZ-Conector cu garnitură masivă de cauciuc (EPDM) pentru țevile din cupru și oțel cu perete subțire 6098 HERZ-Conector pentru țevile de legătură din PE-X, PB și cu inserție din aluminiu. Dimensiunile și numerele de comandă pot fi luate din Programul de livrare HERZ.</p>	<p>Racordurile de țevi G 3/4 se comandă separat</p>
<p>La montarea conectorilor nu trebuie folosiți clești reglabili sau alte scule similare, aceștia ducând la deformarea piulițelor olandeze. Țevile din oțel trebuie calibrate și debavurate curat, folosirea manșonului de susținere fiind recomandată. Filetele piuliței trebuie unse cu ulei de silicon la montaj, uleiul mineral distrugând garnitura de tip O-Ring de la inelele de prindere. Trebuie respectate instrucțiunile de montaj pentru conectori.</p>	<p>Montajul conectorilor pentru țevi</p>
<p>Elementul de intersecție special este utilizat ca element intermediar între robinet și țevă pentru ajustarea distanței dintre țevi sau pentru ajustarea poziției corpului de încălzire. Mai multe detalii sunt incluse în fișa tehnică a acestui robinet special.</p> <p>Element de intersecție în formă de „X” cu autoînchidere, pentru ajustarea distanței între țevi sau pentru ajustarea poziției corpului de încălzire.</p>	<p>Elemente de intersecție în formă de „X”</p> 

Ventilul robinetului termostatic HERZ poate fi schimbat sub presiune cu dispozitivul de schimb HERZ 1 7780 00. Utilizare după cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale acestui produs.

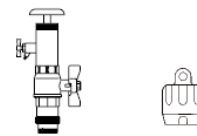
- Schimbarea ventilului de la robinet. În acest fel, pot fi îndepărtate cu ușurință defecțiunile la robinetele termostactice pentru corpurile de încălzire, provocate de exemplu de către corpuri externe precum mizerie, reziduurile de sudură sau de lipire.
- Execuțiile bitubulare: echiparea robinetului cu un ventil termostatic cu valori kv fixe, pe trepte sau cu un robinet pre-reglabil. În acest fel, debitul volumetric prin corpul de încălzire pot fi ajustate individual în funcție de necesități. În momentul utilizării, trebuie respectate instrucțiunile de folosire anexate dispozitivului de schimb.

Reglarea se realizează cu ajutorul cheii de pre-reglare 1 6819 98.

1. Se scoate capul termostatic HERZ, acționarea manuală sau capacul filetat.
2. Capul portocaliu de reglare (setare din fabricație între „4” și „5”) se reglează manual sau cu cheia de reglare (1 6819 98) direct la nivelul dorit 1-6 (0).
3. Se montează capul termostatic HERZ sau acționarea manuală.

Reglarea reușită este acum asigurată.

Schimbarea ventilului termostatic



1 7780 00

1 6819 98

Pentru etanșarea tije se utilizează o garnitură de tip O-Ring, care se află într-o cameră de alamă, care în timpul funcționării poate fi schimbată. Garnitura de tip O-Ring garantează o perioadă maximă în care nu sunt necesare lucrări de mentenanță și oferă o accesibilitate de durată a robinetului.

Etanșarea tije Execuție monotubulară

1. Demontarea capului termostatic HERZ.
2. Se deșurubează camera garniturii de tip O-Ring, inclusiv garnitura O-Ring și este înlocuită cu alta nouă. Pentru acest proces de schimbare, trebuie aplicată cu cheia o forță contrară pe capul robinetului. Prin demontare, robinetul este automat deschis complet și de aceea izolat. Pot apărea însă câțiva stropi de apă.
3. Remontarea se realizează în ordine inversă.

Număr de comandă pentru setul de garnituri de tip O-Ring: 1 6890 00

Schimbarea garniturii de tip O-Ring Execuție monotubulară



În cazul în care corpurile de încălzire și robinetul termostatic sunt acoperite (cu draperii, învelitoare etc.) se formează o zonă de acumulare de căldură locală, în care elementul senzorial nu poate percepe temperatura încăperii și de aceea nu o poate regla. În acest caz, trebuie utilizat capul termostatic cu senzor extern sau cu comandă la distanță. Mai multe detalii despre capetele termostactice HERZ puteți afla din fișele tehnice ale produselor respective.

Instrucțiuni de montaj cap termostatic

În cazul în care, în mod excepțional, robinetul nu este dotat cu un cap termostatic HERZ, HERZ-TS cu acționare manuală înlocuiește capacul filetat. La montaj trebuie respectate instrucțiunile anexate.

HERZ-TS cu acționare manuală

Capacul filetat se utilizează pentru acționare în timpul fazei de construcție (curățarea conductelor). Prin scoaterea capacului filetat și înșurubarea capului termostatic HERZ se formează robinetul termostatic, fără a fi necesară golirea instalației.

Robinet termostatic HERZ Cursă nominală a ventilului

Reglarea cursei nominale cu ajutorul capacului filetat:

Pe circumferința capacului filetat, în zona marginală, sunt două marcaje de reglare, marcate cu „+” și „-”.

1. Închiderea robinetului prin intermediul capacului filetat prin rotirea în sensul acelor de ceas.
2. Marcarea acelei poziții care corespunde marcăului de reglare „+”.
3. Rotirea șurubului filetat în sensul contrar acelor de ceas până când marcăul de reglare „-” ajunge în poziția marcată sub 2.

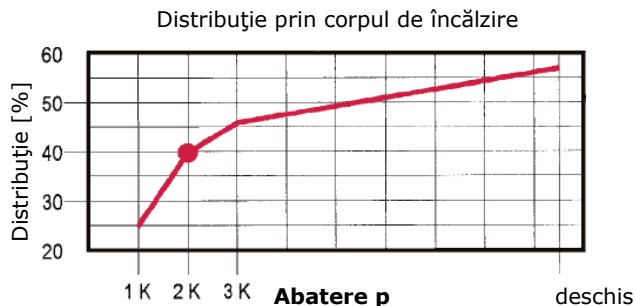


La terminarea perioadei calde, capetele termostactice trebuie deschise complet prin rotirea în sens opus acelor de ceas, pentru a evita fixarea particulelor de mizerie pe scaunul robinetului.

Reglarea pentru sezonul estival

Abatere p	Sisteme monotubulare (inel)	Sisteme bitubulare
1 K	1,3	0,14
2 K	1,55	0,30
3 K	1,7	0,42
deschis	2,0	0,55

Valori Kv



Distribuție agent termic prin corpul de încălzire Execuție monotubulară

1 3003 50	HERZ-Rozetă dublă pentru distanțe între țevi 50 mm
1 3004 34	HERZ-Racord special, element de intersecție G 3/4
1 6248 01	HERZ-Cot de racordare 90°
1 6625 00	HERZ-Cheie multifuncțională
1 6807 90	HERZ-TS-90-cheie de montaj
1 7780 ..	HERZ-Changefix-Dispozitiv pentru schimbarea ventilelor termostactice
1 9102 80	HERZ-TS-90-Acționare manuală-Serie 9000 „Design”
1 7230 ..	HERZ-Cap termostatic cu închidere totală („poziția 0°)
1 7260 ..	HERZ-Cap termostatic cu protecție automată împotriva înghețării (+6 °C)
1 9230 ..	HERZ-Design-Cap termostatic cu închidere totală („poziția 0°)
1 9260 ..	HERZ-Design-Cap termostatic cu protecție automată împotriva înghețării (+6 °C)
1 9200 ..	HERZ-Design-Cap termostatic „Mini”, diferite versiuni, cu închidere totală („poziția 0°)
1 9200 ..	HERZ-Design-Cap termostatic „Mini”, diferite versiuni, cu protecție automată împotriva înghețării (+6 °C)
1 9860 ..	HERZ-HERZCULES-Cap termostatic antivandalism, cu execuție masivă
1 9330 ..	HERZ-Design-Cap termostatic cu comandă la distanță
1 934x ..	HERZ-Cap termostatic cu comandă la distanță, pentru montaj pe tencuială
1 935x ..	HERZ-Cap termostatic cu comandă la distanță, pentru montaj sub tencuială
1 7430 ..	HERZ-Cap termostatic cu senzor de distanță
1 9430 ..	HERZ-Design-Cap termostatic cu senzor de distanță
1 6398 98	HERZ- TS-98 V-Cap termostatic pentru sistemele bitubulare prereglabil (1 3798 91 și 1 3799 91).

Accesorii

**Acționarea manuală
Capete termostactice (cu filet de
prindere M 28 x 1,5 mm sau M 30
x 1,5 mm)**

1 3002 12	HERZ-2 nipluri de racordare pentru racordarea corpului de încălzire Rp 1/2
1 3001 01	HERZ-2 manșoane conice pentru racordarea corpului de încălzire
1 6890 00	HERZ-TS-90-Set de garnituri de tip O-Ring

Piese de schimb

Ventile de schimb pentru modelele cu filet conector M 28 x 1,5 mm:

1 6390 91	HERZ-Ventil termostatic pentru sisteme bitubulare fără prereglare
1 6390 92	HERZ-Ventil termostatic pentru sisteme monotubulare
1 6365 ..	HERZ-Ventil termostatic cu valori kv fixe (TS-90-kv) pentru sisteme bitubulare
1 6367 97	HERZ-Ventil termostatic cu prereglare(TS-90-V) pentru sisteme bitubulare
1 6367 98	HERZ-Ventil termostatic cu prereglare(TS-98-V) pentru sisteme bitubulare
1 6367 99	HERZ-Ventil termostatic (TS-FV) pentru sisteme bitubulare

Ventile de schimb pentru modelele cu filet conector M 30 x 1,5 mm:

1 6398 92	HERZ-Ventil termostatic TS-90 pentru sisteme monotubulare, fără prereglare
1 6398 91	HERZ-Ventil termostatic TS-90 pentru sisteme bitubulare, fără prereglare

Variantă de racordare pentru corpuri de încălzire Design cu țevi tubulare, albe RAL 9010, cu racord central, manșoane de racord Rp 1/2, distanța între axe 50 mm, cu robinet termostatic, model colțar

HERZ TS 3000 - 1 3694 91
HERZ-Cap termostatic Mini - 1 9200 30
HERZ-Adaptor de racordare G 3/4 A - 1 3011 03
HERZ-Distribuitor cu racord dublu - 1 4133 01
HERZ-Rozetă de mascare din material plastic - 1 3030 50 potrivită pentru sistemele bitubulare
Racord de țevă G 3/4 cu filet interior
HERZ-Racorduri pentru țevi din material plastic - 6098 pentru țevile de legătură din PE-X, PB și cu inserție din aluminiu
HERZ-Conectori pentru țevi din cupru și oțel - 6276.

Exemple de utilizare



Variantă de racordare pentru corpuri de încălzire Design cu țevi tubulare, albe RAL 9010, cu racord central, manșoane de racord Rp 1/2, distanța între axe 50 mm, cu robinet termostatic, model drept

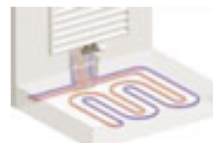
HERZ-TS 3000 - 1 3692 91
HERZ-Capac Design alb, RAL 9010, pentru HERZ-3000 - 1 0100 21
HERZ-Cap termostatic Mini - 1 9200 30
HERZ-Manșon de mascare alb - 1 9596 44 potrivit pentru sistemele bitubulare
Racord de țevă G 3/4 cu filet interior
HERZ-Racorduri pentru țevi din material plastic - 6098 pentru țevile de legătură din PE-X, PB și cu inserție din aluminiu
HERZ-Conectori pentru țevi de cupru și oțel - 6276.

Variantă de racordare pentru corpuri de încălzire Design cu țevi tubulare, chrom, cu racord central, manșoane de racord Rp 1/2, distanța între axe 50 mm, cu robinet termostatic, model colțar

HERZ-TS 3000 - 1 3694 91
HERZ-Capac cromat pentru HERZ-3000 - 1 0100 41
HERZ-Cap termostatic cromat DE LUXE - 1 9200 41 potrivit pentru sistemele bitubulare
Racord de țevă G 3/4 cu filet interior
HERZ-Racorduri pentru țevi din material plastic - 6098 pentru țevile de legătură din PE-X, PB și cu inserție din aluminiu
HERZ-Conectori pentru țevi de cupru și oțel - 6276.

Variantă de racordare pentru corpuri de încălzire Design cu țevi tubulare, cu racord central, distanța între axe 50 mm,

Cu robinet termostatic - 1 8100 25 constând dintr-o doză pentru montajul sub tencuială cu capac cromat și RL-1 robinet de închidere, model drept cu capac,
HERZ-Limitator al temperaturii pe retur „Mini” Turbo
HERZ-TS-98-V-Robinet termostatic model drept cu capac de protecție și distribuitor cu racord dublu
HERZ-Racord pentru corpul de încălzire pentru HERZ-TS-3000 - 1 3693 91 și HERZ-Design-cap termostatic „Mini” Turbo - 1 9200 13, racorduri pentru țevile din material plastic - 6098 și conectori pentru țevile de cupru și oțel - 6276

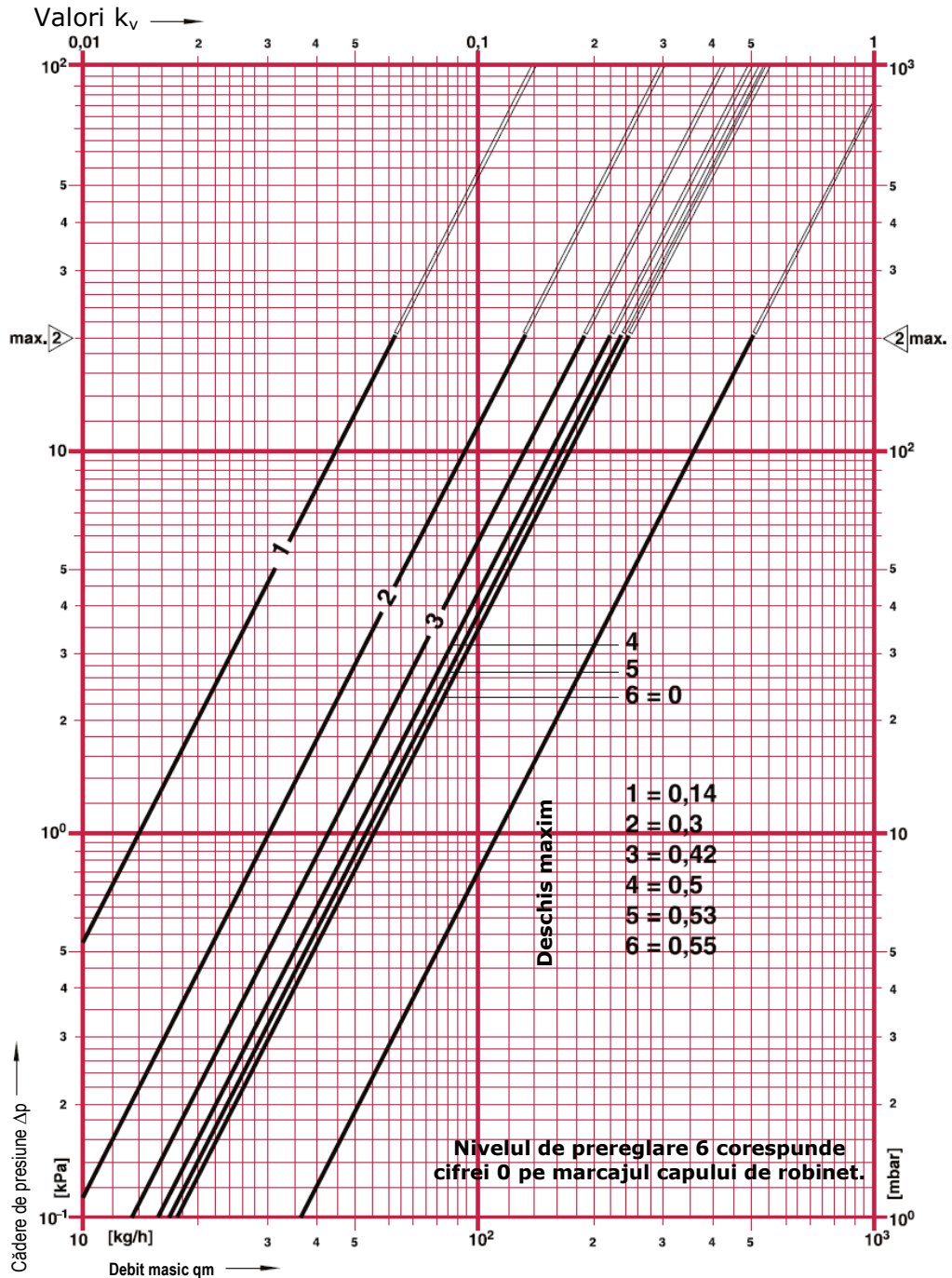


HERZ - Diagramă standard

HERZ-3000 în sisteme bitubulare

Art. Nr. Elemente de racord **3691 • 3694**
3698 • 3699*

Montarea robinetului se realizează potrivit "Buletinului informativ al VDMA privind proiectarea și echilibrarea hidraulică a sistemelor de încălzire cu robinete termostactice pentru corpurile de încălzire".



Aceste valori se referă la o presiune statică de 2,5 – 10 bar.

Ne rezervăm dreptul la modificări

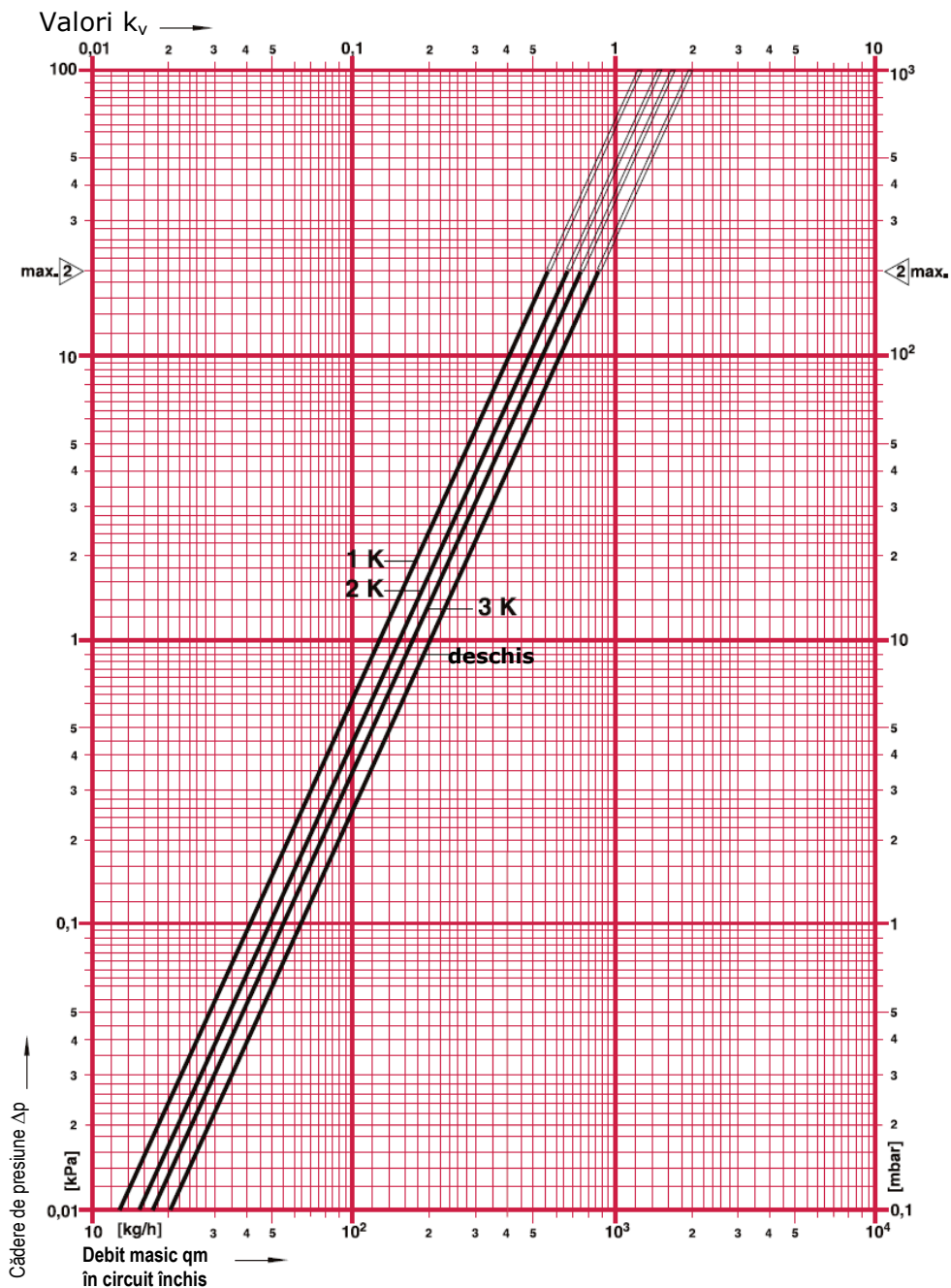
HERZ - Diagramă standard

HERZ-3000 în sisteme monotubulare

Art. Nr. Piese de bypass **3791 • 3794**
3798 • 3799

Dim.

Montarea robinetului se realizează potrivit "Buletinului informativ al VDMA privind proiectarea și echilibrarea hidraulică a sistemelor de încălzire cu robinete termostactice pentru corpurile de încălzire".



Toate datele incluse în aceste broșuri corespund informațiilor disponibile la momentul imprimării și servesc doar ca material informativ. Ne rezervăm dreptul la modificări în sensul progreselor tehnice. Ilustrațiile sunt imagini simbolice și, de aceea, se pot abate din punct de vedere optic de la imaginea reală a produsului. Sunt posibile diferențe de culoare din cauza tipăririi. Sunt posibile diferențe între produse, specifice fiecărei țări. Ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile tehnice și de funcționare. Pentru mai multe informații, contactați cea mai apropiată reprezentanță HERZ.

HERZ Armaturen
Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien
e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com

